

帮助人们、教育中心、组织和经济体发展技能来促进增长

Helping people, organisations and economies develop their skills for
growth

英国伦敦城市行业协会总部

City & Guilds Headquarters

Address: 5-6 Giltspur Street, London, UK

英国伦敦城市行业协会中国中心

City & Guilds China Approved Centre

地址 Address: 上海市黄浦区人民路885号淮海中华大厦615室 Room
615, Huaihai China Tower, Huangpu District, Shanghai

邮箱 Email: xuhui.huang@cityandguilds-china.com



City & Guilds

英国伦敦城市行业协会

职业资格课程 • 国际合作指南

Accrediting Vocational Courses with City & Guilds

140多年来，我们一直与人们、组织和经济体合作，帮助他们识别和发展持续增长所需的技能。我们理解技能发展、社会流动、繁荣和成功之间改变生活的联系。

For over 140 years we have worked with people, organisations and economies to help them identify and develop the skills they need to thrive. We understand the life changing link between skills development, social mobility, prosperity and success.

每年为全球300多万学习者提供支持，每年成功颁发约100万个资格证书，鼓励终身学习和追求卓越。

City & Guilds supports more than 3 million learners worldwide each year and successfully awards around 1 million qualifications annually, encouraging lifelong learning and excellence.

激励 Inspire

促进 Improve

成就 Achieve

信任 Trust



目录 Content

关于英国伦敦城市行业协会 About City & Guilds	03
英国伦敦城市行业协会在中国 City & Guilds in China	11
我们与世界各地的教育中心合作 We are working with Education centres globally	15
升学 & 就业途径 Pathway: the road to a UK university and work opportunities	17
国际职业教育课程合作项目 Vocational course cooperation with us	23
如何与我们合作? How to work with City & Guilds China centre?	21
为什么选择我们合作? Why choose City & Guilds?	43
联系我们 Contact us	47

ABOUT

关于City & Guilds

伦敦城市协会是英国的一个职业教育组织。该学院由伦敦金融城和16家行业工会于1878年11月11日成立，旨在发展国家技术教育体系，自1900年以来，该学院一直根据维多利亚女王授予的皇家特许状（RC117）运营。威尔士亲王，即后来的爱德华七世国王，被任命为该协会的首任主席。



The City and Guilds of London Institute is an educational organisation in the United Kingdom. Founded on 11 November 1878 by the City of London and 16 livery companies – to develop a national system of technical education, the institute has been operating under royal charter (RC117), granted by Queen Victoria, since 1900. The Prince of Wales, later King Edward VII, was appointed the first president of the institute.

Working with us

成立于140多年前的伦敦，英国伦敦城市行业协会（City & Guilds）是英国领先的国际性职业教育认证和资格颁发中心，提供涵盖多个主要行业和领域的广泛资格认证。城市与行会与全球100多个国家和地区的政府、雇主和教育机构合作，开发高质量的技能培训，以满足全球劳动力的需求。

Established over 140 years ago in London, City & Guilds is UK's leading institution specialising in vocational education and offers a wide range of qualifications across major sectors and industries. City & Guilds partners with governments, employers and educational institutions in over 100 countries and territories; to develop high-quality skills training that meets the needs of the global workforce, without compromising on local requirements, regulations, and timetabling needs.



ABOUT

关于City & Guilds

City & Guilds的数百种证书涵盖22个职业领域。City & Guilds的资格在国际上已被普遍认可，成为世界性的职业技能标准，每年为全球300多万学习者提供支持，每年成功颁发约100万个资格证书，鼓励终身学习和追求卓越。



From its Headquarters in London, the Association currently offers hundreds of qualifications across 28 industries. City & Guilds supports more than 3 million learners worldwide each year and successfully awards around 1 million qualifications annually, encouraging lifelong learning and excellence.

| Working with us

英国城市与行业协会（City & Guilds）意识到许多国际职业培训项目具有很高的价值，并应该由颁证机构进行认证而获得认可，从而推出了他们的课程认证计划。这允许由各行各业教育机构提供的现有职业培训项目能够在全球知名的英国伦敦城市行业协会（City & Guilds）品牌下，获得国际标准的认证和资格证书。



City & Guilds launched their assured program by recognising that many international vocational training programs have high value, and should be recognised by being certificated by an awarding body. This allows for existing vocational programs, delivered by educational institutions across all industry majors, to be able to gain international standards of accreditation and certification under the globally renowned City & Guilds brand.

ABOUT

City & Guilds的职业资格认证课程

我们在提供的培训项目可以获得全球学习的卓越和质量领导者 - 英国伦敦城市与行会（City & Guilds）和ILM（City & Guilds专为领导力和管理资格课程设立的认证中心）的认可和认证：



- 在英国领先的国际性职业教育资格提供者City & Guilds品牌下获得国际认证和证书。
- 认证涵盖所有主要行业和领域。
- 注重学习过程的质量 - 所有的教学、评估和学习材料均可使用学习者的母语（可中文学习）。
- 高质量的技能培训满足全球劳动力需求。
- 培训过程经过严格评估，并依据City & Guilds的标准进行认证。
- 成功完成课程的学生将获得City & Guilds证书，全球认可。

Accrediting Vocational Courses with City & Guilds

Current training programs delivered in Chinese high schools and colleges can be recognised and accredited by global leaders in learning excellence and quality, City & Guilds and ILM:

- Existing vocational programs gain international accreditation and certification under the City & Guilds brand - UK's leading vocational education provider.
- Accreditation available across all major sectors and industries.
- Focus on quality of the learning process - all instruction, assessment, and learning materials in learners' native language.
- High-quality skills training meeting global workforce needs, without compromising on local requirements and regulations.
- Training processes rigorously assessed and accredited against Assured Benchmark Standards.
- Students who successfully complete course receive City & Guilds certificates, recognised worldwide.



关于City & Guilds

英国伦敦城市行业协会中国中心 City & Guilds Approved Centre



何宇 Charlie He
中国中心负责人 Head of City & Guilds China Centre
Charlie leads on our operation, and project management of China Centre



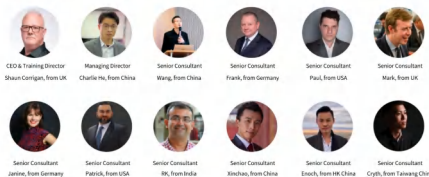
Shaun Corrigan
质量管理总监 Head of Quality Assurance
Shaun is responsible for the training strategy and management, as well as quality control and compliance.

部分客户 CLIENTS (PART)

我们中心位于上海，作为中国和海外的国际认证职业培训项目的专业合格供应商和咨询顾问，拥有数十年的国际经验。
Based in Shanghai, we has over a decade of experience as a specialist qualified provider and consultancy for internationally accredited vocational training programs in China and overseas.



Connect to 1000+ International Senior Business Trainers & Coaches



我们与来自世界各地的，来自不同行业的专家密切合作，基于City & Guilds职业资格认证标准和课程开发体系，为学员提供资格课程和认证。
We closely collaborate with experts from various industries around the world to provide learners with qualification courses and certifications based on the City & Guilds vocational qualification standards and curriculum development framework.

Our people

英国伦敦城市行业协会 City & Guilds



Dr Ann Limb DBE CBE DL FCG
Chair of the Council
Ann became Chair of the Council in October 2021. Ann has dedicated a large part of her working life to education having spent 25 years in Further Education as a College Principal in Milton Keynes and Cambridge, and in the civil service where she had responsibility for the UK government's flagship digital initiatives, learndirect, UK online and gov.uk.



Andy Moss
Managing Director
Andy leads on our direct training, skills development and digital learning strategy and offer.



Kirstie Donnelly MBE
Chief Executive Officer
Kirstie is responsible for leading the City & Guilds Executive team and setting our strategic direction.



David Phillips
Managing Director
David leads on our assessment, certifications, awarding and credentialing strategy and offer.



Faiza Khan MBE
Corporate Affairs & Foundation Director
Faiza leads our corporate affairs, communications, and policy agenda, as well as heads up the City & Guilds Foundation.

我们的价值观 Our value

激励 Inspire 促进 Improve
成就 Improvement 信任 Trust

请扫描二维码提交课程合作申请
Please scan the QR code to submit the course cooperation application.



英国伦敦城市行业协会在中国

中国正处于高速发展之中，中国的政策促进了对技术、职业教育培训（TVET）及相关人才的庞大需求，本地和国际机遇需要大量的的高素质劳动力来满足



英国伦敦城市行业协会（City & Guilds）的确保资格认证将注重学习过程的质量，包括为学习者提供完整的指导、评估以及所有母语学习材料。与许多国际职业资格认证不同，使用英语并不是必要的要求。这意味着学生可以通过一个全球信赖的项目更轻松地获得技能和知识，该项目为他们所选职业提供了一个良好的开端，同时满足了各种当地要求和规范。

培训过程会严格按照确定基准标准进行严格的评估和认证，以确保课程符合全球质量标准。英国城市与行业协会（City & Guilds）的保障资格认证是一个质量标志，用于验证参与机构提供的培训和学习课程中的卓越和最佳实践标准。

培训项目获得被认证，既是对培训提供者的认可，也是对学习者的认可。每位成功完成认证项目的学生都将获得一张英国伦敦城市行业协会（City & Guilds）的证书，这证明他们已按照特定的国际标准成功完成了培训。City & Guilds的品牌在全球范围内得到认可，因此认证资格证书具有全球价值。



China is undergoing rapid development, with central government policies promoting both Technical and Vocational Education and Training (TVET) and a skilled labour force to meet both local and international economic opportunities.



Assured City & Guilds qualifications focus on the quality of the learning process; including full instruction, assessment, and all learning materials in the learners' native language. Unlike many international vocational qualifications, the use of English is not an essential requirement. This means students can more easily gain skills and knowledge through a globally trusted program that offers them an excellent start in their chosen careers, whilst recognising the full range of local requirements and specifications.

Training processes are vigorously assessed and accredited against Assured Benchmark Standards, ensuring that programs meet global quality standards. City & Guilds assured qualifications are a quality mark that validates excellence and best practice standards in training and learning programs offered by participating organisations.

Assured status on a training program provides validation and recognition for both the training provider and for learners. Every student who successfully completes an assured program will receive a City & Guilds certificate, which guarantees that they have successfully completed training to specific international standards. The City & Guilds brand is recognised worldwide, so assured certificates have global value.

英国伦敦城市行业协会在中国

中国的学校为什么与我们合作？

- 我们的课程是专门为中国市场设计，并且是完全定制的
- 我们的课程让中国学生为真实的商务世界做好准备
- 我们通过真实的中国相关案例研究和活动来培训学生，而不仅仅是理论
- 我们的培训师不仅仅是老师，他们必须有真正的商业经验才能与我们合作
- 我们的实习计划提供了在国际企业实习的真实工作经验
- 我们提供语言支持课程
- 我们的英语培训师必须是母语人士
- 我们为中国学生提供在英国大学学习的直接途径

国际证书管理平台 gjzsb.osta.org.cn 2007-09-26 来源：

打印本页 关闭窗口

中国劳动和社会保障部职业技能鉴定中心与英国伦敦城市行业协会(City&Guilds)日前在北京签订合作协议，计划未来两年内在中国培训认证7万名职业人员。

此项合同具有国家政府部门对职业技能的权威性，将为学员提供City&Guilds一系列的中文国际职业资格认证，这些认证覆盖了零售业、通信工程、国际旅游、酒店餐饮等领域。而在这些领域中，国内正亟需一大批合格的专业人员为即将到来的北京奥运会以及上海世博会服务。

据了解，英国伦敦城市行业协会成立于1878年，是英国最大的职业资格证书机构，进入中国已有十多年的历史，是中国劳动和社会保障部职业技能鉴定中心授权的首家外国颁证机构。到目前为止，全世界共有1400万人持有该协会的证书。

Why Chinese schools partner with us



- Our courses are the only ones specifically designed for the Chinese market and are fully customised
- We prepare Chinese students for the real world of work
- We educate students with real China related case studies and activities – not just theory
- Our trainers are more than just teachers – they must have real business experience to work with us
- Our internship programs offer real work experience with placements in international businesses
- We offer foundation programs in language preparation
- Our English language trainers must be native-level speakers
- We offer Chinese students direct pathways to study in UK universities

ABOUT

我们与世界各地的教育中心和企业合作

在城市协会，我们制定学习、学习技术、认证和评估计划，以支持学院、培训机构和政府。我们的资质、支持服务和灵活的学习选择使人们能够释放自己的潜力并在职业生涯中取得进步。

City & Guilds Qualifications为世界各地的机构部门和年轻人开发实用技能课程。有了这些资格，学员可以进入学徒制（实习项目）、大学或直接进入工作岗位。



【升学途径】我们的资格证书文凭可以帮助您申请到英国以及认可City&Guilds资格的大学留学

【就业途径】通过国际化的学徒制和实习项目，帮助您获得海内外的工作机会

We are working with education centres globally



Our Qualifications can help you progress into university, and work opportunities

At City & Guilds, we develop programmes of learning, learning technology, certification and assessment, to support colleges, training providers and governments.

Our qualifications, support services and flexible learning options enable people to unlock their potential and progress in their careers.

City & Guilds Qualifications are practical courses that have been designed, with employers, for education institute and young people all around the world. With these qualifications, you can progress to an apprenticeship, university or go straight into a job.

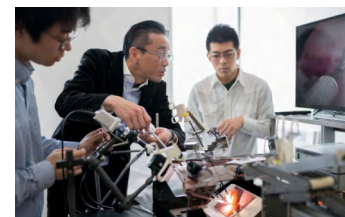


About us

升学途径 Progressing to Universities

我们的3级技术资格证书所含的UCAS Points 与A Level一致，具体取决于它们的等级和规模。通过参加技术资格证书，您可以加强在英国的本科学位申请。

The UCAS tariff points that our Level 3 Technical Qualifications carry are aligned with A Levels, depending on their grades and sizes, and by undertaking a Technical Qualification, you can strengthen your application for an undergraduate degree in the UK.





The Road to University 大学之路

以下大学欢迎拥有城市和协会高级技术文凭的学生申请相关学位课程。学习者必须满足各个大学和学位课程的所有先决条件和入学要求。（请与我们联系获得最新信息）

The following universities welcome applications from learners with City & Guilds Advanced Technical Extended Diplomas for related degree courses. Learners must meet all pre-requisite and entry requirements for individual universities and degree courses.

- 安格利亚鲁斯金大学
- 巴斯温泉大学
- 伯明翰城市大学
- 坎特伯雷基督教堂大学
- 卡迪夫都市大学
- 考文垂大学学院
- 埃奇希尔大学
- 格林德沃-雷克瑟姆大学
- 哈特普里大学
- 金斯敦大学
- 利物浦希望大学
- 利物浦约翰摩尔大学
- 利兹贝克特大学
- 伦敦都市大学
- 伦敦南岸大学
- 诺丁汉特伦特大学
- 曼彻斯特都市大学
- 牛津布鲁克斯大学
- 谢菲尔德哈勒姆大学

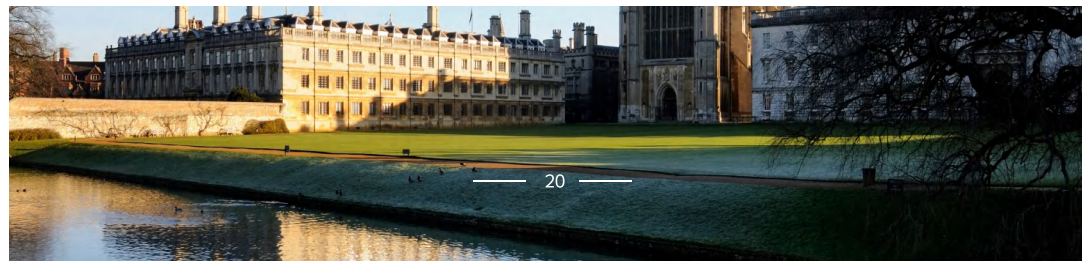
- 南安普顿索伦特大学
- 阿尔斯特大学
- 贝德福德大学
- 博尔顿大学
- 伯恩茅斯大学
- 布拉德福德大学
- 布莱顿大学
- 中央兰开斯特大学
- 切斯特大学
- 奇切斯特大学
- 大学艺术学院
- 考文垂大学
- 坎布里亚大学
- 东安格利亚大学
- 格洛斯特郡大学
- 格林威治大学
- 哈德斯菲尔德大学
- 赫尔大学
- 林肯大学

- 米德尔塞克斯大学
- 北安普顿大学
- 诺森布利亚大学
- 普利茅斯大学
- 朴茨茅斯大学
- 雷丁大学
- 索尔福德大学
- 萨福克大学
- 桑德兰大学
- 萨塞克斯大学
- 阿尔斯特大学
- 威尔士三一圣大卫大学
- 西伦敦大学
- 温彻斯特大学
- 威斯敏斯特大学
- 伍尔弗汉普顿大学
- 伍斯特大学

- Anglia Ruskin University
- Bath Spa University
- Birmingham City University
- Canterbury Christ Church University
- Cardiff Metropolitan University
- Coventry University College
- Edge Hill University
- Glyndwr Wrexham University
- Hartpury University
- Kingston University
- Liverpool Hope University
- Liverpool John Moores University
- Leeds Beckett University
- London Metropolitan University
- London South Bank University
- Nottingham Trent University
- Manchester Metropolitan University
- Oxford Brookes University
- Sheffield Hallam University

- Southampton Solent University
- Ulster University
- University of Bedfordshire
- University of Bolton
- University of Bournemouth
- University of Bradford
- University of Brighton
- University of Central Lancashire
- University of Chester
- University of Chichester
- University of Cumbria
- University College of Art (UCA)
- University of Coventry
- University of Cumbria
- University of East Anglia (UEA)
- University of Gloucestershire
- University of Greenwich
- University of Huddersfield
- University of Hull
- University of Lincoln

- University of Middlesex
- University of Northampton
- University of Northumbria
- University of Plymouth
- University of Portsmouth
- University of Reading
- University of Salford
- University of Suffolk
- University of Sunderland
- University of Sussex
- University of Ulster
- University of Wales Trinity Saint David
- University of West England
- University of West London
- University of Winchester
- University of Westminster
- University of Wolverhampton
- University of Worcester





About us

就业途径

Progressing to International Work Opportunities

多年来，我们为数百家跨国企业提供人才学习和
发展服务。这些企业认可City&Guilds资格持有
人的专业能力，并积极提供实习或就业岗位

Over the years, we have provided talent L&D
services for hundreds of multinational
enterprises. These enterprises recognise the
professional competence of City&Guilds
qualification holders and actively provide
internships or job opportunities.



1 资格证书 Qualifications

- > **Travel, Tourism and Aviation**
Travel and tourism, gambling operations, aviation operations, air cabin crew...

旅游、观光与航空

旅游与观光、博彩运营、航空运营、空乘服务……

- > **Business Skills**
Business administration, customer service, accounting, health and safety, legal, marketing...

商业技能

商业管理、客户服务、会计、健康与安全、法律、市场营销……

- > **Digital and IT**
Word processing, spreadsheet processing, software development, home technology...

数字与信息技术

文字处理、电子表格处理、软件开发、家庭技术……

- > **Creative**
Fashion design, balloon artistry, sugarcraft, music technology, sound engineering, interior design...

创意

时尚设计、气球艺术、糖艺、音乐技术、音响工程、室内设计……

- > **Hospitality and Catering**
Professional cookery, culinary skills, barista skills, butlers, patisserie and confectionery...

酒店与餐饮

专业烹饪、烹饪技能、咖啡师技能、管家服务、糕点与糖果制作……

- > **Retail and Warehousing**
Mail services, warehousing and storage, retail knowledge, distribution...

零售与仓储

邮政服务、仓储与存储、零售知识、分销……

- > **Building Services Industry**
Electrical installation, plumbing, refrigeration, air-cooling, gas installation...

建筑服务业

电气安装、管道工程、制冷、空调、燃气安装等……

- > **Engineering**
Welding, aeronautical engineering, railway engineering, fabrication, installation...

工程

焊接、航空工程、铁路工程、制造、安装……

- > **Professional Recognition Awards**
These are for those at the highest professional levels within their chosen careers...

专业认可奖

这些奖项是为在所选职业中达到最高专业水平的人士而设立的……

- > **Hospitality and Catering**
Professional cookery, culinary skills, barista skills, butlers, patisserie and confectionery...

健康与社会关怀

牙科护理、心理健康、社区护理、药房服务、学习障碍……

- > **Transport Maintenance**
Aeronautical engineering, marine construction, rail services, automotive...

运输维护

航空工程、海洋建筑、铁路服务、汽车……



请访问我们的网站页面，来查看我们提供的资格的更多信息

To see more details of the qualifications we offer, visit our website page.

2

资格类型说明

Qualifications explained

我们的资格认证涵盖八个级别和超过25个行业，意味着每个人都能找到适合自己的选择，无论是刚入职的人，还是高级管理人员和精湛的专业人士。

城市与行会的资格认证需要在真实职场、课堂或两者结合中进行。以下是我们提供的各种资格认证的简要介绍。

Our wide variety of qualifications span across eight levels and more than 25 industries meaning there's something for everyone, from those starting out in their careers to senior managers and master craftsmen and women.

City & Guilds qualifications are designed to be undertaken both in the workplace or in the classroom or as a combination of the two. Here's a brief introduction to the wide range of qualifications we offer.

学徒制 Apprenticeships

学徒制度是边学习边挣钱的好方法，让你为辉煌的职业生涯做好准备。每个学徒计划都结合了资格认证和实际工作经验。它们在很多行业都可以找到，就像我们的资格证书一样。Apprenticeships are a great way to earn while you learn and prepare yourself for a brilliant career. Each apprenticeship is a mix of qualifications and on the job experience. They are available across a wide range of industries, just like our qualifications.

技术资格 Technical Qualifications

这些实用性强的资格认证是为希望专注于技术职业或相关行业的学习者开发的。它们为学习者提供了专业知识和技能，使他们能够直接走向就业、学徒、继续学习和高等教育的途径。These highly-practical qualifications were developed for learners wishing to specialise in a technical occupation or occupational group. They equip learners with specialist knowledge and skills, enabling direct progression routes to employment, apprenticeships, further study and higher education.

Please contact us for more details

功能性技能、核心技能和基本技能 Functional Skills, Core Skills and Essential Skills

这些是英语、数学和信息与通信技术（ICT）方面的资格证书，帮助你培养生活、教育和职场所需的实用技能。

These are qualifications in English, maths and ICT that support you to develop the practical skills you need for life, education and the workplace.

国家职业资格（NVQs）和苏格兰职业资格（SVQs）

National Vocational Qualifications (NVQs) and Scottish Vocational Qualifications (SVQs)

这些资格是我们最受欢迎的。学习者喜欢它们，因为学习者可以在不辞去工作的情况下完成。雇主喜欢它们，因为这些资格能够证明以及展示雇员的真实技能。

These are by far our most popular awards. Learners like them because they can do them without having to give up work. Employers like them because they demonstrate an individual's true skill.

国际职业资格 International Vocational Qualifications (IVQs)

我们的国际职业资格（IVQ）系列旨在衡量学习者的知识和实践技能，特别为国际市场设计。共有三个级别可供选择：证书、文凭和高级文凭。它们受到世界各地雇主的认可，因此你可以在旅行时携带这些资格证书。

Our range of International Vocational Qualifications (IVQs) are designed to measure the knowledge and practical skills of learners and are designed specifically for the international marketplace. They are available at three levels, which are Certificate, Diploma and Advanced Diploma. They're recognised by employers all over the world, so you can take them with you when you travel.

领导力和管理资格认证 ILM qualifications

ILM是英国伦敦城市行业协会专门会员机构，致力于为您提供所有的领导与管理技巧，帮助您更进一步。ILM资格证书在全球范围内被认可，象征着一个积极进取且有能力的领导者或经理。ILM is the professional membership arm of City & Guilds, dedicated to equipping you with all the leadership and management techniques to help you get ahead. ILM qualifications are recognised all over the world as the sign of a motivated and skilled leader or manager.



www-i-l-m.com

请联系我们获得更多说明

国际职业资格课程示例

Vocational Course cooperation with City & Guilds

我们展示部分资格课程作为示例，请与我们的工作人员联系获得您想要了解的任何课程项目说明

We showcase a selection of qualification courses as examples. Please contact our staff for detailed descriptions of any course programs you are interested in.

1

商业技能 Business Skills

商业支持3级文凭 (4475-13)

Level 3 Diploma in Business Support (4475-13)

210 - 商务电子邮件写作	210-BUSINESS EMAIL WRITING
211 - 工作场所协作办公	211-COLLABORATIVE WORKPLACE TECHNOLOGIES
215 - 演讲技能	215-PRESENTATION SKILLS
301 - 专业发展	301-PROFESSIONAL DEVELOPMENT
302 - 团队合作与监督	302-TEAMWORK & SUPERVISION
303 - 商务文件写作	303-BUSINESS DOCUMENT WRITING
304 - 商务会议技巧	304-BUSINESS MEETING SKILLS
305 - 项目管理	305-PROJECT MANAGEMENT
306 - 创新与变革	306-INNOVATION & CHANGE
308 - 商务预算	308-BUSINESS BUDGETS
310 - 客户服务	310-CUSTOMER SERVICE

2

酒店和餐饮 Hospitality and Catering

酒店业入门

Introduction to the Hospitality Industry (7107)

酒店业职业生涯准备1级文凭 (7107-12)

酒店业入门1级文凭 (7107-23)

Level 1 Diploma in preparing for a career in the hospitality industry (7107-12)

Level 1 Diploma in Introduction to the Hospitality Industry (7107-23)



酒店管理专业

Principles of Hospitality Management (7147)

酒店管理原理4级文凭

Level 4 Diploma in Principles of Hospitality Management (7147-44)

酒店接待工作和服务

Reception Operation Services (8067)

酒店接待服务2级文凭 (8067-02)

酒店接待和前台服务3级高级文凭 (8067-03)

Level 2 Diploma in Reception Operation Services (8067-02)

Level 3 Advanced Diploma in Reception and Front Office Services (8067-03)

2

酒店和餐饮 Hospitality and Catering

餐饮服务

Food and Beverage Services (8066)

餐饮服务2级文凭 (8066-02)

餐饮服务3级高级文凭 (8066-03)

Level 2 Diploma in Food & Beverage Service (8066-02)

Level 3 Advanced Diploma in Food and Beverage Service (8066-03)

客房运营与服务

Accommodation Operations & Services (8068)

客房服务2级文凭 (8068-02)

客房运营与服务3级高级文凭 (8068-03)

Level 2 Diploma in Accommodation Services (8068-02)

Level 3 Advanced Diploma in Accommodation Operations & Services (8068-03)

3

旅游业 Travel and Tourism

国际旅游

International Tourism (4867)

国际旅游IVQ2级文凭 (4867-32)

国际旅游IVQ3级高级文凭 (4867-33)

Level 2 IVQ Diploma in International Tourism (4867-32)

Level 3 IVQ Advanced Diploma in International Tourism (4867-33)

4

教学、培训与评估 Train the Trainer

教学培训和评估学习

Teaching Training and Assessing Learning (1106)

培训技能入门证书 (1106-01)

IVQ培训技能2级文凭 (1106-02)

IVQ教学、培训和评估学习3级高级文凭 (1106-03; 1106-21)

IVQ教学、培训和评估学习3级专业高级文凭 (1106-22)

Introductory Award in Training Skills (1106-01)

Level 2 IVQ Diploma in Training Skills (1106-02)

Level 3 IVQ Advanced Diploma in Teaching, Training and Assessing Learning (1106-03; 1106-21)

Level 3 IVQ Specialist Advanced Diploma in Teaching Training and Assessing Learning (1106-22)

部分学习单元示例 Examples of some units

3.5 适当传递和展示信息

3.6 有效利用适当资源

3.7 鼓励学习者参与课程

3.8 组织小组活动

3.9 使用不同的技巧来明确理解并
根据需要调整课程

3.10 识别学习和交流中的障碍

3.11 以适当的方式与学习者进行
有效沟通

3.12 尽量减少干扰和中断

3.13 为学习者提供支持

3.5 Delivering and presenting information
appropriately

3.6 Using appropriate resources effectively

3.7 Encouraging learners to participate in the
session

3.8 Organising group activities

3.9 Using different techniques to clarify
understanding and modify the session as
appropriate

3.10 Identifying barriers to learning and
communication

3.11 Communicating effectively to learners in
an appropriate manner

3.12 Minimising distractions and interruptions

3.13 Giving support to learners

5

领导力和管理 Leadership & Management

领导力和管理5级文凭

Level 5 Diploma in Leadership and Management (8607)

这些资格认证由一系列广泛的单元组成，涵盖了六大核心领域的技能——与人合作、自我管理和个人技能、提供指导、促进创新和变革、实现成果以及利用资源。单元选择的灵活性使得这些资格认证可以根据个人和雇主的需求进行定制。

The qualifications are made up of a broad range of units covering skills in six core areas – working with people, managing yourself and personal skills, providing direction, facilitating innovation and change, achieving results, and using resources. The flexibility in unit choice allows the qualification to be tailored to meet the needs of the individual and employer.

学员收获 Benefits

- 运用核心管理技巧以取得更佳成果
- 发展您的领导、激励和启发能力
- 既提供战略领导又进行日常管理
- 评估您的管理技能水平
- 提升您在组织中的形象与地位
- Use core management techniques to drive better results
- Develop your ability to lead, motivate and inspire
- Provide strategic leadership as well as day-to-day management
- Benchmark your managerial skills
- Raise your profile in your organisation.



课程单元示例 Examples of some units

- 8607-501 改进管理
- 8607-502 制作财务提案
- 8607-503 培养批判性思维
- 8607-504 引领创新与变革
- 8607-505 管理个人发展
- 8607-506 管理组织中的压力和冲突
- 8607-507 理解组织环境
- 8607-508 理解组织文化和道德
- 8607-509 管理客户关系
- 8607-510 管理效率与效益

- 8607-501 Managing Improvement
- 8607-502 Making a Financial Case
- 8607-503 Developing Critical Thinking
- 8607-504 Leading Innovation and Change
- 8607-505 Managing Individual Development
- 8607-506 Managing Stress and Conflict in the Organisation
- 8607-507 Understanding the Organisational Environment
- 8607-508 Understanding Organisational Culture and Ethics
- 8607-509 Managing Customer Relations
- 8607-510 Managing for Efficiency and Effectiveness



请访问我们的网站页面，来查看我们提供的资格的完整列表
To see the complete list of the qualifications we offer, visit our website page.

如何与我们合作?

How to work with City & Guilds China Centre?

第一步 选择您感兴趣的职业课程

Step 1: Choose a vocational course that interests you



我们与28个行业的关键组织共同开发了超过数百种资格证书。我们的资质适合大学、职业高中、培训机构和雇主提供。它们在各个级别都可以使用，从入门级到相当于研究生学位，因此提供了明确的途径来支持你和你的学习者取得成功。



We have hundreds of qualifications that have been developed in conjunction with key organisations in 28 industries. Our qualifications are suitable to be delivered by colleges, vocational high schools, training providers and employers. They are available at all levels, from entry level to the equivalent of a postgraduate degree, and so offer clear pathways to support you and your learners to achieve success.



请扫描二维码提交课程合作申请

Please scan the QR code to submit the course cooperation application.

我们将与您安排会议并提供相关课程合作资料。

We will arrange a meeting with you and provide relevant course information.



如何与我们合作?

How to work with City & Guilds China Centre?

第二步 课程合作洽谈和校园参访

Step 2: Visiting campus and discussing course cooperation



收到申请表后，我们会给您发送相关课程信息，并安排会议进一步沟通

After receiving the application form, we will send you relevant course information and arrange a meeting for further communication



我们期待到访您的校园，并就您感兴趣的国际职业教育课程分享更多信息。

We look forward to visiting your campus and sharing more cooperation information on international vocational education courses that interest you.

请扫描二维码提交课程合作申请

Please scan the QR code to submit the course cooperation application.





第三步 确认课程合作模式

Step 3: Confirm course collaboration mode

2或3年制：2/3 + 就业 & 留学

- 1.5 学年 - 语言课程 (达到雅思5.5以上水平)
- 1.5 学年 - 职业资格证书或文凭课程

一年制：1 + 就业 & 留学

- 1 学年 - 职业资格证书或文凭课程



2 or 3-year Vocational Education of City & Guilds

- 1.5 Academic Years - study language course
- 1.5 Academic Year - study vocational qualification certification or diploma course

One-year Vocational Education of City & Guilds

- 1 Academic Year - study vocational qualification certification or diploma course
(Language proficiency must reach our standard)

请扫描二维码提交课程合作申请

Please scan the QR code to submit the course cooperation application.





第三步 确认课程合作模式

Step 3: Confirm course collaboration mode

备注:

1.培训课时会有所不同:

- i) 职业资格+语言学习 (双课程模式)
- ii) 仅职业资格课程

2.对于学习任何City & Guilds职业资格认证全英文课程的学生,我们要求他们的英语水平至少为雅思5.5或以上(如果他们自己没有雅思成绩,他们将参加我们自己组织的英语水平测试)。

3.一些职业资格课程可能无法作为申请英国大学的途径。一般来说,3级或以上的资格证书可以帮助学生申请英国大学。具体细节请联系我们。



Note

1.Training hours will vary:

- i) Course + Language Tuition
- ii) Course only

2.For students studying any City & Guilds vocational qualification certification course in English, we require them to have an English proficiency level of at least IELTS 5.5 or above (if they do not have an IELTS score, they will participate in our own English proficiency test)

3.Some vocational qualification courses may not be able to serve as a pathway for applying to UK universities. Generally, qualification diplomas at level 3 or above can help students apply to UK universities. For specific details, please contact us

请扫描二维码提交课程合作申请

Please scan the QR code to submit the course cooperation application.





第四步 双方审查课程方案并确认合作协议

Step 4: Review the course plan and confirm the cooperation agreement



交付我们的资格

Delivering our qualifications

我们为您提供交付资格的一切支持，以确保与我们合作是高效轻松的

Everything you need to ensure that working with us is easy. Fully customised to your requirements.

培训师团队 TRAINER TEAMS

资格考试和管理 EXAMS AND ADMINISTRATION

指导和文件 GUIDANCE AND DOCUMENTS

教师培训 TRAIN THE TEACHER

英国大学访问和考察 VISITS AND INSPECTIONS TO UK UNIVERSITIES

留学途径和游学 PATHWAYS AND STUDY TOUR

质量管理团队 QUALITY TEAMS

请扫描二维码提交课程合作申请

Please scan the QR code to submit the course cooperation application.





为什么选择我们合作

Why work with City & Guilds?

自1841年以来，City & Guilds一直是许多国家值得信赖的顾问，并为技能和学习制定了全球标准。我们的主席是皇家公主殿下，她于2011年接替爱丁堡公爵殿下。如今，我们在80多个国家设有办事处，并与客户密切合作，开发高质量的产品和服务，这将有助于解决当地技能短缺问题，并创造未来的劳动力。

City & Guilds has been a trusted advisor in many countries since 1841 and sets the global standard for skills and learning. Our president is Her Royal Highness The Princess Royal, who took over the role from His Royal Highness The Duke of Edinburgh, in 2011. Today, we have a presence in more than 80 countries and work in close partnership with clients to develop high-quality products and services, that will help solve local skills shortages and create the workforce of tomorrow.



- 我们提供全球认可的资质
- 每年成功授予100万个资格
- 我们建立了符合当地需求的资格组合
- 我们提供28个行业的500多项资格认证
- 每年为全球300多万学习者提供支持
- 我们在职业教育和培训方面拥有140年的全球经验
- 在80多个地点开展业务，在全球拥有10000个培训合作伙伴

- We offer globally recognised qualifications
- We set up our qualifications portfolio to match local needs
- We have 140 years of global experience in vocational education and training
- Over 500 qualifications across 28 industries
- Supporting more than 3 million learners worldwide each year
- Successfully awarding 1 million qualifications every year
- Operating in over 80 location with 10,000 training partners worldwide



为什么选择我们合作

Why work with City & Guilds?

**City & Guilds 英国
伦敦总部的授权**
We have been
authorised by
the City and
Guilds of London
Institute

Centre No. 970920



City & Guilds

BMC PARTNERSHIP (Tuobao Shanghai Enterprise Management Consulting Co., Ltd)

Approved Centre

Awarded 13 February 2023

Kirstie Donnelly

Kirstie Donnelly
Director-General
The City and Guilds of London Institute

David Phillips

David Phillips
Managing Director
City & Guilds

The City and Guilds of London Institute is the awarding body for City & Guilds and ILM qualifications. The Institute was founded in 1878 and granted Royal Charter in 1960. City & Guilds and ILM are City & Guilds Group businesses.



The City and Guilds
of London Institute

City & Guilds 英国伦敦总部的授权 (中文翻译件)
We have been authorised by the City and Guilds of
London Institute (Chinese translation version)

上海外服(集团)有限公司 翻译中心
Shanghai Foreign Service (Group) Co., Ltd. Interpretation and Translation Center
翻译件/Translation 23Z0140L



中心编号: 970920

英国伦敦城市行业协会

英国伦敦城市行业协会

(City & Guilds)

兹证明

(BMC PARTNERSHIP)

为本协会认证的授权中心

授予日期: 2023 年 2 月 13 日

(签字)

Kirstie Donnelly

理事长

伦敦城市行业协会

(签字)

David Phillips

总经理

伦敦城市行业协会

伦敦城市行业协会 (The City & Guilds of London Institute) 为该协会与英国管理
与领导力协会 (ILM) 认证资质的颁发机构。该协会创立于 1878 年, 并于 1900
年获皇家特许。City & Guilds 与 ILM 均属于 City & Guilds 集团业务。



The City and Guilds
of London Institute

伦敦城市行业协会

翻译/Translator: BEN

日期/Date: 2023 年 2 月 18 日 / Feb. 18, 2023

校对/Proofreader: LV

第 1 页 共 1 页

联系我们

Contact us

City & Guilds China Approved Centre

上海市黄浦区人民路885号淮海中华大厦615室

No.615 Huai Hai China Tower,
Ren'min Road 885, Huangpu
District, Shanghai

如果您有任何课程合作需求，欢迎联系
+86 18621876930 (何老师)

If you have course enquiries, please
contact: +86 18621876930 (Charlie)

If you are a local school, government, or employer

申请与City & Guilds 进行国际课程合作，并为您的学习者带来进一步的留学深造或职业发展的机会。

Apply for an international vocational qualified course collaboration with City & Guilds, to provide your learners with opportunities for further study abroad or professional development.



If you want to become one of our Business Partners



申请成为City & Guilds 的区域商务拓展合伙人，为当地的校方、政府或企业雇主引进我们的国际职业教育和发课程。

Apply to become a business partner for City & Guilds, introducing our international vocational education courses to local schools, governments, or corporate employers.